

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

식품영업자 지위승계 신고서

Declaration of Transfer of Food Business

※ []에는 해당되는 곳에 √ 표를 하며, 뒤쪽의 첨부서류 및 유의사항을 참조하시기 바랍니다. (앞쪽)
※ Refer to the notes/instructions on the back before completing the form and mark selection boxes with a check mark (√). (Front)

접수번호 Application No.	접수일 Date of Application	발급일 Date of Issue	처리기간 Processing Period:	뒤쪽참조 Refer to the back
승계를 하는 사람 Current Owner	성명(법인인 경우 법인의 명칭 및 대표자의 성명) Name (or corporate name and representative)		주민등록번호(법인인 경우 법인번호) Resident/Corporate Registration Number	
	주소(법인인 경우 주된 사무지의 소재지) Address (if corporate, main headquarters address)		전화번호 Phone	
승계를 받는 사람 New Owner	성명(법인인 경우 법인의 명칭 및 대표자의 성명) Name (or corporate name and representative)		주민등록번호(법인인 경우 법인번호) Resident/Corporate Registration Number	
	주소(법인은 주된 사무지소재지) Address (if corporate, main headquarters address)		전화번호 Phone	
	등록기준지(허가를 받아야 하는 영업만 해당) Place of Registration (only applicable for businesses requiring permits)			
영업소 Business Details	명칭(상호) Name (Name of Business)	변경 전 Before Amendment		
		변경 후 After Amendment		
	영업의 종류 Type of Business			
	소재지 Address	전화번호 Phone		
허가(신고·등록) 번호 Permit Number (Declaration /Registration)				
승계사유 Reason for Transfer	[] 양도·양수 [] 상속 [] 그 밖의 사유() [] Sale/Purchase [] Inheritance [] Other (Specify:)			
분실사유 Reason for Loss of Document(s)				

「식품위생법」 제39조제3항 및 같은 법 시행규칙 제48조제1항에 따라 위와 같이 신고합니다.

I hereby declare the transfer of a food business in accordance with Article 39(3) of the Food Sanitation Act and Article 48(1) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년 월 일
YYYY MM DD

신고인(승계를 받는 사람)
Declarant (New Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

대리인이 식품영업자 지위승계 신고를 하는 경우에는 아래의 위임장을 작성하시기 바랍니다. If a legal representative is declaring the transfer on behalf of the food business owner, complete the power of attorney section below.				
위 임 장 Power of Attorney	본인은 영업자의 지위승계 신고와 관련한 모든 사항을 아래 대리인에게 위임합니다. I hereby delegate all matters related to the declaration of transfer of the food business to the following legal representative: 신고인: (서명 또는 인) Declarant: (Signature or Seal)			
대리인 인적사항 Legal Representative Information	성명 Name	생년월일 Date of Birth	전화번호 Phone	신고인과의 관계 Relationship to the Declarant

지방식품의약품안전청장

Submitted to Respective Head of the Regional Office of Food and Drug Safety

귀하

특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장

To the Respective Mayor, Provincial Governor, Governor, or District Head

첨부서류 Attachment(s)	1. 공통서류 1. General documents: 가. 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증 a. Business license, Certificate of Business Declaration, or Certificate of Business Registration 나. 영업자 지위 승계를 증명할 수 있는 다음의 서류 b. Documents proving the transfer of business ownership: 1) 양도의 경우: 양도·양수를 증명할 수 있는 서류 사본 1. Sale/purchase: One copy of the document proving the transfer of ownership 2) 상속의 경우: 상속인임을 증명하는 서류 2. Inheritance: Document proving the status of the inheritor 3) 그 밖에 해당 사유별로 영업자의 지위를 승계하였음을 증명할 수 있는 서류 3) Other documents proving the reason for the transfer 다. 「식품위생법」 제41조제2항 본문에 따라 미리 식품위생 교육을 받은 경우: 교육이수증 c. If food hygiene training was completed in advance as per Article 41(2) of the Food Sanitation Act: Proof of training completion 라. 양수인이 영업자 지위승계 신고를 위임한 경우: 위임인의 자필서명이 있는 위임인의 신분증명서 사본 및 위임장 d. If the new owner delegated the declaration of transfer: One copy of the principal's identification with the principal's handwritten signature and the power of attorney 2. 「다중이용업소의 안전관리에 관한 특별법 시행령」 제2조제1호 및 제1호의2의 영업: 「다중이용업소의 안전관리에 관한 특별법」 제13조의2에 따른 화재배상책임보험에 가입하였음을 증명하는 서류 2. For businesses under Article 2(1) and Article 2(1)(2) the Enforcement Decree of the Special Act on the Safety Control of Publicly Used Establishments: Document proving enrollment in fire liability insurance as per Article 13-2 of the Special Act on the Safety Control of Publicly Used Establishments. 3. 「식품위생법 시행령」 제21조제9호의 공유주방 운영업: 법 제44조의2 및 영 제30조에 따른 책임보험에 가입하였음을 증명하는 서류 3. For shared-kitchen businesses under Article 21(9) of the Enforcement Decree of the Food Sanitation Act: Document proving enrollment to liability insurance under Article 44-2 of the Act and Article 30 of the Enforcement Decree of the same Act.	수수료 9,300원 (「식품위생법 시행규칙」 제48조제2항에 따라 상속인이 영업자의 지위승계 신고와 폐업신고를 함께 하는 경우에는 수수료 면제합니다) Fees ₩9,300 (An exemption can be made if the inheritor submits both the Declaration of Transfer of Food Business and Declaration of Permanent Business Closure in accordance with Article 48(2) of the Enforcement Regulations of the Food Sanitation Act.)
담당 공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	1. 건강진단결과서(「식품위생법 시행규칙」 제49조에 따른 건강진단 대상자의 경우만 해당합니다) 1. Health Examination Certificate (only applicable to those subject to health examinations in accordance with Article 49 of the Enforcement Regulations of the Food Sanitation Act) 2. 「가족관계의 등록 등에 관한 법률」 제15조제1항제1호의 가족관계증명서(상속의 경우에만 해당합니다) 2. Certificate of Family Relations in accordance with Article 15(1)(1) of the Act on Registration of Family Relations (only applicable in the case of an inheritance)	
행정정보 공동이용 동의서 Consent to the Shared Use of Administrative Information		
본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통해 위의 담당공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다. I consent to the public official responsible for verifying the necessary details through the shared use of administrative information as per Article 36(1) of the Electronic Government Act. * 동의하지 않는 경우에는 신고인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다. *If you do not consent, you must submit the related documents directly. <div style="text-align: right;"> 신고인 Declarant (서명 또는 인) (Signature or Seal) </div>		
처리기간 Processing Period:		
1. 허가 및 등록사항: 3일 1. For permits and registrations: 3 days 2. 신고사항: 즉시 2. For declarations: Immediate		
유의 사항 Note		
1. 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증을 잃어버린 경우에는 분실사유란에 그 사유를 적고 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증은 첨부하지 않아도 됩니다. 1. If you have lost your business license, Certificate of Business Declaration, or Certificate of Business Registration, you may state the reason in the Reason for Loss of Document(s) field and omit the attachment of the license or certificate. 2. 상속인이 영업자의 지위승계 신고와 폐업신고를 함께 하려는 경우에는 위의 첨부서류 중 제1호 및 제2호의 서류(지위승계 신고를 위임한 경우에는 제5호의 서류를 포함합니다)만 첨부하면 됩니다. 2. If the inheritor is submitting both the Declaration of Transfer of Food Business and Declaration of Permanent Business Closure,		

only the documents listed under items 1 and 2 (inc. item 5 if the transfer is delegated) need to be attached.

행정처분 등의 내용 고지 및 가중처분 대상업소 확인서
Notice of Administrative Actions and Confirmation of Business Subject to Increased Penalties

1. 양도인은 최근 1년 이내에 다음과 같이 「식품위생법」 제71조, 제72조, 제74조부터 제76조까지, 제80조, 같은 법 시행규칙 제89조 및 별표 23에 따라 행정처분을 받았다는 사실 및 행정제재처분의 절차가 진행 중인 사실(최근 1년 이내에 행정처분을 받은 사실이 없는 경우에는 없다는 사실)을 양수인에게 알려주었습니다.
1. The current owner has informed the new owner that, within the last year, they have been subject to administrative actions or have ongoing procedures for administrative sanctions under Articles 71, 72, 74, 75, 76, and 80 of the Food Sanitation Act and Article 89 and Annex 23 of the Enforcement Regulations of the same Act. (If no administrative actions have been received within the last year, the current owner has informed the new owner of this fact.)

가. 최근 1년 이내에 양도인이 받은 행정처분

a. Administrative Action(s) Received Within the Last Year

처분받은 날 Date	행정처분의 내용 Details	행정처분의 사유 Reason

나. 행정제재처분 절차 진행사항

b. Progress of Administrative Sanction Procedures

적발일 Date of Violation	식품위생법령 위반내용 Violation as per the Food Sanitation Act	진행 중인 내용 Current Status

1) 최근 1년 이내에 행정처분을 받은 사실이 없는 경우에는 위 표의 처분받은 날란에 "없음"이라고 적어야 합니다.

1. If no administrative dispositions have been received within the last year, write "None" in the Date of Disposition column.

2) 양도·양수허가 담당 공무원은 위 행정처분의 내용을 행정처분대장과 대조하여 일치하는지 여부를 확인해야 하며, 일치하지 아니하는 경우에는 양도인 및 양수인에게 그 사실을 알리고 위 란을 보완하도록 해야 합니다.

2. The public official responsible for transfer approval must verify that the details of the administrative actions match the records. If there are discrepancies, they must inform both the current and new owners and request that the above section be amended.

2. 양수인은 위 행정처분에서 지정된 기간 내에 처분 내용대로 이행하지 아니하거나, 행정처분을 받은 위반사항이 다시 적발된 때에는 「식품위생법 시행규칙」 제89조 및 별표 23에 따라 양도인이 받은 행정처분의 효과가 양수인에게 승계되어 가중 처분된다는 사실을 알고 있음을 확인합니다.

2. The new owner acknowledges that if they fail to comply with the terms of the administrative action within the specified period or if the same violation is discovered again, the effects of the administrative action imposed on the current owner shall transfer to them and result in increased penalties in accordance with Article 89 and Annex 23 of the Enforcement Regulations of the Food Sanitation Act.

년 월 일

YYYY MM DD

양도인 성명
Name of Current Owner
주소
Address

(인) 또는 서명
(Signature or Seal)

양수인 성명
Name of New Owner
주소
Address

(인) 또는 서명
(Signature or Seal)

처리 절차
Processing Procedure



신고인
Declarant

처리기관: 지방식품의약품안전청, 특별자치시·특별자치도·시·군·구
Processing Agency: Regional Office of Food and Drug Safety, Special Self-Governing City, Special

Self-Governing Province, City, County, or District